ՆՈՒՄԵՐՈ 1803 — 1883 ՕԳՈՍՏՈՍ 18 ԲԵՆԹՇԱԲԹԻ — ԵԼՍԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

# ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵՐ

## ՄԵՎԱՍՏԸ ԲՈԼՈՐՏԻԳԻՆ ԻԼՄԻՆԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՈՆԷ ՎԷ ՍԱՒՐԷՑԻ ՀԱՄԻ ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ


ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 գրուշան

ՍՊԱՄՊՕԼ, ԽԶԻՒՆ

| | |
|---|---|
| Պիր սէնէլիք | 180 գրշ. |
| Ալթը այլըգ | 90 » |
| Իւչ այլըգ | 50 » |

ՎԻԼԱՅԱԹ ԽԶԻՒՆ

Բոլոր իւլ իրսալ օրէնդամպարար իշխան

| | |
|---|---|
| Պիր սէնէլիք | 220 գրշ. |
| Ալթը այլըգ | 110 » |

30 ԲԱՐՈՒ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթիրը իշխն

1 վէ 2 վէ 3 շինճի սահիֆէյէ . . 5 գրշ.
Վիճնճիւ սահիֆէյէ . . . . 2 »

ԻԹԹԱՐ. Պանգա, Շերքէթ վէ ռումարը սարբաֆիյէյէ այիտ իլանաթ.

2 վէ 3 շիւնճիւ սահիֆէլէրէ . . 6 գրշ.
Վիճնճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »

Զիյատէ մուտաթ իշխն իլանաթա այրը բարարլըգ օլուր։

Մէվատաբ նաֆիսյա տայիր պէնալեր մէհճանէն գապուլ օլունմագ վէ տերճ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայմագ տրը։

30 ԲԱՐՈՒ

Խաարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սպամպօլում Պապը Ալի հատէսինտէ նումէրո 20 խանէսի տիր։ — Կազէթանըն ամուրը իսաէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆիֆէի մէվատա հագգընտա Մուտրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմագը կիպի, քեաֆիֆէի մէքեաթիպին տախի անըն նամէսնա կէմնտէրիլմէսի իգթիզա իսաէ։


## ԿԻՆԷԻԻՔ ՀԱԳԱՏԻՍ

### ԳԱՐԱՏԱՂ, ԲՐԷՆԻ

Գարատաղ Բրէնի հուզուրը Շահանէյէ չրգտրը միանասպէթլէ, քէնտիսինէ թարաֆը հաղրէթը Շէհրիյարիէն պիր պէրիւզար վէ կէչէնատ էվլէնէն քէրիմէսի Բրէնէա Զօրգայա տախի աթիյէ իթա պույրուլմուշ տրը։

Գարատաղ Բրէնի՝ զէմէսի Բրէնսէս Միլէնայա կէչէն կիւն Շեֆ-է-Ի նիշանը իթասրը սթիտէ մուհարրէր թէլէկրաֆ իլէ մուտաիլէյհայա իխտիար էյլէմիշ տիր։

Տէրսաատէթ 22 օգոստ.—Զաթը հաղրէթը Բաութիշահի՝ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթիմէնպէրու հագգրմտա իլթիֆաթը Շահանէլէրինի պիտիրիդ պույուրզդլարը միսիլլու, սէզէ տախի Շէֆ-է-Ի նիշանը իհսան իլէ թէվէճճիհաթը Միլլի քեանէլէրինի էզսէրնէվ ըզհար պույուրմուշլար տրը։

Բրէնսէս միւարէլէյհա տախի պա թէլէկրաֆ սթիտէի ճէվապնամէյի կէօնտէրմիշ տիր։

Զաթը հաղրէթը Բաութիշահինին հագգըմտա իպրազ պույուրմուշ օլուդուլարը իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը Շահանէլէրինտէն տօլայը մէմնուիյէթ վէ չիւքրանիյէթը ազալմէ վէ խալիսանէմի պէյանէ հիմմէթ պույուրմուշ։

Պու պապատ վուգու պույան թէպրիքինէզ անսամիմ իւլ գալպ թէչէքքիւր իտէրիմ։ Պուրատա հէբիսիզ աֆիյէթտէյիզ։

Գարատաղ Բրէնսի՝ Եարընքի ճումա կիւնիւնէ միւասարֆ օլան ճիւլուսը Հիւմայունատան սօնրա եանի եա ճումա էրթէսի վէ եա բազար էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Տիւնքի Լ-է-Բէ-ին գավրինճէ, Բրէնսը միւշարէյէհին Տէրսաատէթէ իշպու զիյարէթինին պիրինճի սէմէրէսի Գարատաղ թահտիրը հուտուտա մէսէլէսինին գաթիէն հալլ ու ֆասլը օլաճագտրը։

Սարազամ հաղրէթլէրի իլէ խարիճիյէ վէ Ցախսիյէ նպրը-լարը բաշալար հաղարաթներն էվվէլիսի կիւն Մապէյնէ ագիմէթ իթտիրէլէրինի, վէ պատէհու խարիճիյէ միսթէշարը Ցատեան Ցարութիւն էֆէնտի հաղրէթլէրինին տախի Մապէյնէ տավէթ պույրուլարդընը տիւն եազմիշ իտի։

Բրէվայէթ օլունուդունա կէօրէ, Եէվմի մէզքիւրտէ թահթը բիյասէթը հաղրէթը Բաութիշահինտէ պիր մէճլիսը ֆէվգէլատէ ինիգատ իտուպ, պունտա Թունա մէսէլէսինէ տաիր օլան Լօնդրա ահոնամէսինին թաստիգնամէլէրի թէաթի ուզրէ Լօնդրա Օսմանլը սէֆիրի Միւզիրիս բաշայա վերիլէճէք թարիմաթ հագգընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան էյլէմիշ տիր։

Եէվմի մէզքիւրտէ ադշամ իսթիհ հէյէթը փիքէյա Պապը Ալիտէ մէճլիսը խասս տախի ագտ էտուպ, Գարատաղ մէսէլէսի հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլունմուշ տրը։

Կէհէնին սաաթ շսինէ գատար իմթիտատ իտէն իշպու մէճլիստէ եավէրանը Շահանէտէն Նուսրէթ բաշա իլէ թէրճէմանը Տիմանը Հիւմայուն Միւնիր պէյ էֆէնտի հաղարաթը տախի հաղրը պույրունմուշլար տրը։

Շգատատան ալընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, վալի վէքիլէթինտէ պույրունան Ասիմ բաշա հաղրէթլէրի՝ վիլայէթին հէր թարաֆընտա էհալիսին պիլա իսթիհնա սիլահ թաշրմասրնը մէն իթմիշ օլմաղա, պու թէտպիր հիչ պիր մուգավէմէթէ բասթ կէլմէքսիզին իճրա օլունմուշ տրը։

Բարիպ կաղէթալարընտան պիրինտէ օգունտրընա կէօրէ, Ցույունը Ռումիլիէի Օսմանիյէի Մէհ-գարանթինա պու քէրրէ Ռումիրիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իրգա գրլընմիշ տրը։

## ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս ֆ-ռ-Ֆէ-ռէ Բ-ր-ֆէնդա հ-ռ-գ-ռ-հէ-ռ Բրէնէ օրնան Շէնէրէ-ֆէրը տրը։

Իսքէնտերիյէ 29 յուլիս

Սըհհիյէ մէճլիսինտէն վէրիլէն օգոստոսըն 28-ինճի կիւնքի գոլէրա բալօրթօսը տրը։

| | |
|---|---|
| Իսքէնտերիյէ | 42 » |
| Իսմիրի զիքր օրնանմա- | |
| յան մահալլէրտէ | 179 » |
| Ճէման | 191 |

Գօլէրանըն պուհար իմթիհնինտէն օգոստոսըն 28-ինէ գատար (Լանի 66 կիւն զարֆընտա) գօլէրատա վէ ֆաթ իտէնէրին մրգատարը 26864 քիշիյէ պալիզ օրմիշ տրը։

Իսկէնտերիյէ 29 օգոստ.

Իսքէնտերիյէտէ իթթիհա իտէն տիմանը Հարպ էհէյթի՝ 1882 յունիսին 11-ինտէ Իսքէնտերիյէտէ վուգու պուլան գրրկընա իշթիրաք իտէն 43 քիշիյի իտամ ճէզասընա հիւքմ իթմիշ տիր։

Պէրլին 29 օգոստ.

Պու կիւն Ռէյխշթակ մէճլիսի քիւչատ օրնունմուշ տրը։

Իմպէրատօրըն գրատա իտիլէն պիր պէյանանամէսինտէ եավլընը Ալէմանիա իլէ Սրանեա պէյնինէ քի թիճարէթ ահանամէսինտէն պահս օրնունմուշ տրը։ պու պէյաննամէ՝ խարճի հիչ պիր մէսէլէտէն պահս իթմէյօր։

Սայիսն 29 օգոստ.

Ռէնդ.—Սոլչ մուգատէմաթը Աննամ գըրալը իլէ իզալանմըշ տրը։

Աննամ գրալը՝ պու ահնամէ մուճիպինճէ, Ֆրանսանըն Աննամ վէ Թոնքին իլդէրինէ քի հիմայէսինի թանըմագտա, Հիւէ նէհրինին աղզընա հաքիմ օլան Թիւման գալէլէրինին Ֆրանսրդ սասքիրը թարաֆընտան սուրէթը տահիմէտ իշղալի մատտէսինի գապուլ էդէմէքսէ, վէ էլհասրլ Աննամ սասքիրինի Թոնքինտէն կէրի չէքմէյի թէսէհհիւտ իթմէքտէ տիր։

Աժանս Իսթէֆէն Լ-է-Լ Մ. Խէնդրը Բ-ռ-ֆէ-ռա հ-ռ-գ-ռ-հէ-ռ Բրէնէ օրնան Բէլէկ-ֆէրը տրը։

Լօնդրա 29 օգոստ.

Մ. Պէյրինկ տիւն Մրսրրա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Գահիրէ 29 օգոստ.

Պու բատա ալընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Սուտանտա իյլէր բէք ֆէնա կիտիյօր։ Եավանճը բէյլամպէրին՝ քէնտինէ եէնտէն եէնիյէ թարաֆտարան գանմագտա պէրտէվամ օլունուր թէհդիդ իթմիշ տիր։

Մ. Թակօ Տամագօս՝ ճիտտէյէ ինկիլիզ գոնսօլոսը նասպ ու թային օրնունմուշ տրը։

Պէրլին 30 օգոստ.

Պու կիւն բրէնս Պիզմարդ իլէ գոնթ Գալնօքի Սայյուդուրկտա միւլագաթ իսէճէքլէր տիր։

(ՏԱԹԻԼԻՃԷ՝ հավատասթը իշխն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օրունա)

## ԱԶԳԱՅԻՆ

Զանընմրդա կէօրէ, պաղը քիմսէլէր՝ պիմէյիդ քիմ, շէհրիմիզին Ֆրանսըզ կաղէթալարընա բարլագ բարլագ հավատասթը միլիյէ վէրմէք հէվա ու հէվէսինտէ տիւշէրէք, պիր վագթտան պէրու անլէրէ պիր թագրմ եալան վէ եանլըշ մալիւմաթ վէրմէք, պու հավատասլէրի թէքզիպ վէ թահրիֆ իթմէքտէ պուլունմըշդը տրը։

Իշթէ բազար էրթէսի կիւնքի Լ-է-Բէ-ա կաղէթասընտա Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին Բաթրիգ-ի քարոզտան սոնրա հաղգընտա եազըլան պիր գրա տախի պու տէտիյիմվզ գապէյլէն օլուպ, անճագ օ կիւնիւ ֆօրթու օլմագ հասէպիյլէ կաղէթամշը նէյը օ-լունմասրդընտան, էրթէսի կիւնքի տէ աճէյէյ կէլէրէք հավատասրը մէգրիբէի թահգիգ ու թաստիգ իթմէքտէն կաղէթաճէրդա նագլ ու տերճ իթմիշիդտիր։

Հալ պու-քի Բաթրիգ ԱմենՏ. Ֆերսէս Սրբազան հաղրէթլէրինին իսթիհասընը կէրի ալմասընը ամիր օլարագ չէրէֆսուտուր իտէն իրատէի Շահանէնէն Մապէյնտէն Պապը Ալիյէ պիտիրսալ օրատան տա Մ.քուտ Սիմոն պէյ մարիֆէթիյլէ Բաթրիգը միւշարէյէհէ թէպիկ օլունտրդընը, հէր նէ գատար էյ-ռ-բէ-ռ-ին իմմինի վէրմէքտիգին, պալատ զիքր իթտիկիմիզ վէճճէյլ, անտէն նագլէն սանը կիւնքի Նիւսֆէմիզդէ իրան իթմիշ իտի իսէք տէ, մուսախէրէն մէնպար մէվսուգտէն ալարդրմշ մուիւմաթա կէօրէ, մէսէլէի մէգրիբէյէ տաիր Պապը Ալիյէ իրատէի Շահանէ չէրէֆիւրուտ իթմէյիպ, Մ.քուտ Սիմոն պէյ տախի Պապը Ալիյէ տավէթ օրունմմըշ տրը։ վէ պու պապատ Պապը Ալիճէ հիչ պիր մալիւմաթ եօգ տրը։

Վ-ռ-ֆ տախի պու պապատ պէրվէճճը աթի եազմըշ տրը։

«Պէյօղլու կապէթալարընան պիր իբիսինտէ վէ Լրմէնի մաթպուտաթընը պիր թագրմնտա, Լրմէնի Բաթրիգի բիթպէթու էֆէնտի հաղրէթլէրինին իսթիֆալարը գապալ օլունմամագ իչուն իրատէի Սէնիյէի հաղրէթը բատիշահի չէրէֆատտը օլուղու, վէ Սիմոն պէյ վասէթասը իլէ Պապը Ալիյէն Բաթրիգ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ թէպլիղ իտիլմէյի պէտան օլունմուշ իսէ տէ, պու խապէրին սըրրի արաճիֆտէն վէ ֆէսատեսյանդն միւխթէրիաթընտան օլուպ, Պապը Ալիյէ պէօյլէ պիր իրատէի Սէնիյէ չէրէֆվարիտ օլմատըգը, վէ էկրէք Սիմոն պէյ վէ էկրէք չախսը ախէրլէ Բաթրիգ էֆէնտիյէ թէպլիղ իտիմմէտիկի պէտանը իլէ թէզքիպը քէյֆիյէթէ իսթիտար գալընը։»

Տիկէր թարաֆտան Հ-ռ-էն-ի իլէ պաղը կաղէթալարտա օգունտրղնա կէօրէ, Մապէյնը Հիւմայունատան խասքէօյտէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրի նէգտինէ պիր եավէր կիտերէք, իսթիֆասընը կէրի ալմասը իչուն զաթը հաղրէթը Շէհրիյարի թարաֆընտան իրատէ պույրուլտուղունու թէպլիղ իթմիշ տիր։

Գէզալիք տիւնքի Լ-է-Բէ-տախի Ահվալը Հաղբէ սերլէվհասը իլէ եաղընդը պիր պէնտտ, բաղար կիւնիւ Մայր եկեղեցիտէ Բաթրիգ հաղրէթլէրինին վերտիկի քարոզտան տախի պահս իտէրէք, պունտա սէպէպը իսթիֆասընը՝ կիլիկիա կաթողիկոսընտան շիմտիքի պէրթաքն հէնդ ալընմամասը, վէ Բիւրդէրին զուբմ ու թասատիյաթը հագգընտա վագը օլան իսթարաթընէն նաղարը տրդգաթա ալընմամասը օլտուղունը Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին պէեան իթմիշ խոտիկինի մէգքիւր կաղէթա եազմըշ իսէ տէ, պու հավատիս տախի պալատէ գիքր իթտիկիմիզ հավատիս գապիլինտէն օլարագ, Բաթրիգը միւշարէլէյհ՝ մէգքիւր քարոզտա պու կիւպի պիր պէյանաթտա սալա վէ գաթան պուլունմմըշ տրը։

Տիւնքի կիւն Քաղ. Ժողով Բաթրիգ Ամենէտ Մագսուտ Սիմոն պէյ հաղրէթլէրինին Ազոնապետութինը թահթընտա իճթիմա իտէրէք, միրը մումանլէյնէ՝ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին նամիզանդրգ հասէպիյլէ մէճլիսէ Նախագահութիւն իտէմէյէկինի պէյան ու իշար իթմիշ տիր։

Անկիսոր մէգքիւր՝ Բաթրիգը միւշարէյէհին իսթիֆասընը կէրի ալարդրնա տաիր օրան թաֆսիլաթը Ազոնապետ պէյտէն իսթիմա իթմիշ, վէ սէր թասիպը հաղրէթը Շէհրիյարի Մապէյնէի բաշա հաղրէթլէրինին ալ պապատ Բաթրիգ Արբազան հաղրէթլէրինէ կէօնտէրտիկի պիր թէզքերէ գրբատաթ օլունմըշ տրը։

Թէզքերէյի մէգքիւրէնին մէսարինէ կէօրէ, զաթը հաղրէթը Շէհրիյարի՝ Բաթրիգ Սրբազան հաղգընտա օլան քէմալը էմնիյէթինտէն նաշի, բէհար բուհանի մագամմնտա ճէմաաթէն բէպ իտարէսինտէ պույուրնարագ օնա նէգարէթ իթմէսինի, վէ օ հալտէ բաթրիգլիք քիւրսիսինէ ավաէթ էյլէմէսինի, վէ քէնտիսինէ գարշը կէչէնլէր վար իսէ անլէրին իսմիլէրինի Մապէյնը Հիւմայունա իչար իթմէսինի Մապրօէէնին բաշա հաղրէթլէրի վասէթասրյլա էմր ու իրատէ պույուրմըշլարտը։

Մէճլիս՝ պու պապատ պէյանը մէմնունիյէթ ու մէսէրրէթ իթմիշ, վէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին տէ իչպու ասէթիյլէ միլլէթ միյանընտա հուսուլի մէհուգ օլան գարբշրգրդրն էօնիւնիւ ալարդը իչուն ֆաղ. Ժողով թարաֆընտան Բաթրիգը միւշարէյէհէ պէեանը թէչէքքիւր իթմէսինի Դիւանընա թաղպիյէ էյլէմիշ տիր։

Պատէհու ֆաղ. ժողով՝ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինին իբինճի Ազոնապետի Ղազարոսեան ֆրատոսսուր էֆէնտինին միւրուտինէ պէքլէմիշ տիր, գիրա մէճլիսը ումումինին իճթիմաը հագգընտա պիրլիքտէ միզաքէրէ իթմէք իւզրէ Սիմոն պէյ՝ էֆէնտի մումայէյհէ մէքթուպը մախսուսա տավէթ իթմիշ տիր։

Մէճլիս՝ Ֆ. Ղազարոսեան էֆէնտինին կէնիշտիկինի կէօրիւնճէ, Միլլէթ մէճլիսը ումումինի միւտէթը զայրը մուայյէնէ իլէ չիմտիլիք թաթիլ իթմէյի, վէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին բէյնինի ալարդգան սօնրա մէճլիսին ումումինին քիւչատը իչուն պիր գարար վէրմէյի գարարլաշտրմըշ տրը։

Տիւնքի Ֆաղ. Ժողով Նախագահ Սրբազանը զայրուպէթի սէպէպիյլէ մէսաիլը միհիմմէյի թահթը միզաքէրէյէ ալմագ իսթէմէյիպ, պաղը ուֆագ թէֆէք մէսէլէլերի թէսվիյէ իթտիքտէն սօնրա տաղրմըշ տրը։

Ֆաղ. Ժողովն տիւնքի միւտէթը իճթիմաը անճագ պիր պուչուգ սաաթ սիւրմիշ տիր։

Ազգի մէճլիս տաղրտրգտան սօնրա հէր նէ գատար Բրիստոստուր էֆէնտի Բաթրիգխանէեէ վիւրուտ իթմիշ իսէ տէ, օրատա ապատան քիմսէլի պուլամմըշ օլտուղընտան, վէ Բաթրիգ մէքիլինտէ տէ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի հագգընտա ֆաղ. Ժողովն գարարընա տաիր պիր մալիւմաթ ալամատրդընտան, պու կիւն սուբէթը մախսուսէտ ֆաղ. Ժողով Ազոնապետի Սիմոն պէյ հաղրէթլէրինէ կէօրիւզմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Տիւն կրոն. Ժողով տախի իճթիմա իտէրէք, պաղը մէսաիլը ճարիյէնին միզաքէրէսիյէ մէշղուլ օլմուշ տրը։

Տիւնքի կիւն Ցնտես. խորհուրդ ինիգատ իտէրէք, Մնակեան վերասէթինին ումամլաթը իպթիտայէսի վէ մուհասէպաթըյլա մէշղուլ օլմուշ տրը։

Իչպու իճթիմատա, վերասէթը մէգքիւրէնին թէսվիյէսինէ մէէմուրէն 1879-տա Բաթրիգխանէէնին մալիւմաթըյլա թէչքիլ օլունմըշ օլան գօմիսիօն ադսընտան Գաբրիէլեան Պողոս էֆ. տախի հաղրը պույունմուշ տրը։

Քէզալիք տիւնքի Ցնտես. խորհուրդ Պոլսեցը քէօյ քիրիսէսինին ինչաաթը մէսէլէսինի վէ տիկէր պաղը մէսաիլի տախի թահթը միզաքէրէյէ ալմըշ տրը։

Պէյօղլունտաքի Ազգաղարրն հէնիսէն ինչա իտիմէկէ պաչչատրը վէ պունդն միմարը Թ. Աշնաւոր էֆ. օլարդը մալիմ տիր։

Անճագ Ֆ-ռրն պէյանընա կէօրէ, Պէյօղլուկալուսաց Հոգաբարձութեան կողմանէ աճուրդի դրրուած է՝

Բերա Գամէր խաթուն թաղ էրմէնի քիլիսէ փողոց թիւ 3 վեց սենեակով քարուկիր տան ի. ի ստորև չորս հատ կրպակներուն մէկ երրորդ մասը։

Մինչև ցարդ առաջարկուած գումարն է 165 Օսմանեան ոսկի։

Անոնք որ կը փափաքին ուելցընել սոյն գումարը և աճուրդին մասնակցիլ, պարտին մինչև սեպ. 5 ներկայանալ Ղալաթիա Նորատունկեան խան թիւ 8 և կամ Մէհմէտ Ալի բաշա խան թիւ 12 գրասենեակները։

Վերոյիշեալ կալուածը 100 Օսմանեան ոսկի տարեկան եկամուտ ունի այժմ։ (ԻԴԼ)

## ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

Տէր,

Միացեալ Ընկերութեանց կեդրոնական ժողովոյ Լ.Զ. նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակէ օր, 21 օգոստ. Ղալաթիա կեդր. վարժարանին մէջ, ժամը ճիշդ 6-ին։

Կը խնդրուի Ձեր Մեծապատուութենէ որ հաճիք անպատճառ ներկայ գտնուիլ սոյն կարևոր նստին։

Կեդրոնական ժողովոյ
17 Օգոստ. 83 Նախագահ
Կ. Պոլիս Ա. Ա. Տէ-ռէ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Ընթ. և վաւերացումն նախնստի Ատենագրութեան.
2. Դիւանական թղթակցութիւն.
3. Ընտրութիւն Մայր-Դիւանի.
4. Առաջարկութիւնք 20 երեսփոխանաց. Ա. Փոփոխութիւն պետի դրութեան։ Բ. Ընտրութիւն Ցնօրէն Ժողովոյ անդամոց ուղղակի կեդր. Ժողովոյ կողմանէ։ Գ. Թոյլատրոր տնօրէն մը կարգել Ընկերութեան գործերն վարելու համար.
5. Ընտրութիւն Ատենապետի Տնօրէն Ժողովոյ.
6. Ընտրութիւն հրաժարեալ երեսփոխանաց տեղ.
7. Տեղեկագիր Կրթ. դիւանի 'ի վերայ Ուսումն. Յայտագրի.
8. Տեղեկ. Տնօրէն Ժողովոյ (Ապրիլ 25 թուական).
9. Դրութիւն 16 երեսփոխանաց.
10. Տեղեկ. Արարատ. Ընկ. Հաշուեքննիչ Յանձնաժողովոյ։

Պոլիս 16|28 Օգոս. 83

Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ Կալուածոց Հոգաբարձութեան կողմանէ աճուրդի դրուած է՝

Բերա Գամէր խաթուն թաղ էրմէնի քիլիսէ փողոց թիւ 3 վեց սենեակով քարուկիր տան ի. ի ստորև չորս հատ կրպակներուն մէկ երրորդ մասը։

Մինչև ցարդ առաջարկուած գումարն է 165 Օսմանեան ոսկի։

Անոնք որ կը փափաքին ուելցընել սոյն գումարը և աճուրդին մասնակցիլ, պարտին մինչև սեպ. 5 ներկայանալ Ղալաթիա Նորատունկեան խան թիւ 8 և կամ Մէհմէտ Ալի բաշա խան թիւ 12 գրասենեակները։

Վերոյիշեալ կալուածը 100 Օսմանեան ոսկի տարեկան եկամուտ ունի այժմ։ (ԻԴԼ)

## ԻՍԹԻԴՊԱԼԻՄԻՋ

(ՏԷՆԷՆԷ-ԷՖԷՆԴԻՆ ՈՒԼԼՈՒ)

Հէր տէվլէթին վէ հէր միլլէթին չան ու ազամէթինէ, վէ խուսուսի իլէ էմնիյէթի սուրէթաէ պագա վէ թէրագգըրնա էասս, քէնտի տախիլի իսլահաթը, եանի քէնտի տախիլինտէ պէօյիւմէսի տիր։

Տախիլտէ վագթ ու հալէ մուվաֆֆըգ իսլահաթլարը եիւզ իւսթիւ պըրագարագ, եալնըզ խարիճի չէօհրէթ վէ ազամէթ սէվտաօրնա պուլունան տէվլէթլէր վէ միլլէթլէր, օ էպնիյէլէրէ պէյնպէրլէր քի, տիշարտան սիւսիւնիւ վէ ճէսամէթինի կէօրէնլէր թէհայիւրտէ գալբրար, վէ ֆագաթ իչէրիսինէ կիրիտիքտէ, միւսաֆիր գապուլ իտէճէք պիր մունթազամ օտալարը վէ հուզուրա չըգարբլաճագ պիր էշեալարը պուլունամագ։

Տէվրը հագբրին, եանի Սուլթան Ազատիւլ Համիտ խանը Օսմանի հազրէթլէրինին սալթանաթը պիտայէթինտէն պէրու, տէվլէթիմիզին չան ու ազամէթ վէ թէրագգըրնա էասս օլան տախիլի իսլահաթըմըզ, պիր կիւն պէնլէ նազարը տիգգաթտան կէրի պըրագըմայրա, տէվլէթիյիմիզ էպնիյէսինին տախիլինի պըրասրնա գօյմագ վէ գուսուրլարը իրմալ իմմէք իչիւն տիշինիւլիւպ գայրէթ իսթէմէյէն հիչ պիր տագրգա կէչմէմէքտէ տիր։

Ֆագաթ մուհարէպէյի ախիրէ սէպէպլինտէն, պու ազիմ տէվլէթլիյիմիզ էպնիյէսինին տէյիլ իարիճի սիսի իլա խարիճի իրթիպաթը օլ տէրէճէտէ պօղուլմուշ, գաբուսու, չաթըը, բէնչէրէլէրի վէ սըվարը օլ գատար զէտէլէնմիշ իսի քի, եվվէլ էմրտէ պիզզաթ էպնիյէնին իչէրիսինի եագմուրտան, բիւզկեարտան, սօուգտան վէ խարապկէթտէն հըֆզ իթմէք վէ էմնիյէթի պէր հալէ վագ իյէմէք իչիւն, հիչ տէյիլ իսէ, տախիլի իսլահաթ գատար խարիճի տախի տիշինիւլ սըրասընա գօյմագ լազըմ կէլտի։

Իմտի հալիմիզի զրիթիք իթմէք սէվտաօրնա պուլունան էճնէպի տօսթլարըմըզ պուրալարընը պիր էյիճէ թէագիգ իտէրէք, հագգըմըզդա պիրազ միւսաատէլի տավանմալը, վէ հէր հալտէ մուավէնէթինէ միւհթաճ պուլունտուրմըզ էճնէպի հիւսնի թէվֆէճճիւհիւնի իւզէրիմիզտէ պազը ագալամագ, եախօտ տահա տօղրուսու էվնիտէն իւզէրիմիզէ տավէթ իթմէք իչիւն, զայիֆ թարաֆիրըմըզդան գիյատէ, զուվվէթլի թարաֆիրըմըզդա սարֆը տիգգաթ իթմէյէ զայրէթ կէօսթէրմէյէ իտիլէր։

Ֆրանսա կիպի զէնկին, Հօմաժէն, տիւշմէնլերտէն զիյատէ տօսթլարա մալիք, վէ մէտէնիյէթի հագբրէնին պայէտարընա եիւքսէլմիշ, վէ տէօրթ գըսմտան իչիւ խայրխահ գօմշուլար իլէ իհանաթ գըլընմըշ օլան պիր մամալիք, օն սէնէտէն կիւճ հալ իլէ ագլընը քեամիլէն պաշընա թօբլայապիլմիշ օլտուղու հալտէ, ճիհէթ պէ ճիհէթ մէգքիւր մուհասսնաթլարտան կէրէյի կիպի մահրում գալմըշ օլան Թիւրքիանընն, 5-6 սէնէ զարֆընտա, բէք պէտպախթ պիր բոյիթիգաճա զէլզէլէտէն, հիչ պիր շէյ վագը օլմամըշ տըր կիպի քէնտիսինի թօբլամասընը նէ՞ սուրէթլէ մաթլուպ վէ իտտաա իյէմէյէ հագգը օյապիլիրէր։

Մուհարէպէյի ախիրէ խիթամ պուլալը, պէշ սէնէ օլտու, ֆագաթ պիզ սէքիզ սէնէ տիր քի, նիմ մուհարէպէ հալինտէ եաշամագտաեը։ Ֆրանսանըն եալընը Ալէմանիայա գարշը, օ տա էն չօղու պիր սէնէ մուհարէպէ իթտիյի կիպի, պիզ տախի եալընը Բուսիայա գարշը մուհարէպէ իթմէտիք։ Բուսիա մուհարէպէսինէն եվվէլ վէ անըն մուզատէմէսինի թէչբիլ իտէն Հէրսէք, Պօսնա, Դարատաղ վէ Սըրպ մուհարէպէլէրի տէօրտիւ պիր էէրէ կէթիրիլտիքտէ, զաթէն պէօյիճէք պիր մուհարէպէ աղըրլըզընը իզհար իթմէղէ՞ տի իսի։

Ֆրանսաեա գըյատէն բէք չօգ ճիհէթլէր իլէ զայիֆ քէօշէլէրի տէրքեար օլան մէմալիքիմիզ պու տէօրթլէր մուհարէպէսինէ գարշը կէօյլուս վէրիպ տահանտրգտան սոնրա, արգ ասընտան տախի տարը էն պէօյիւկիւ օլան Բուսիա մուհարէպէսի փուգու պուլտու, զաթէն բէք հօրկուն հալէ կէլմիշ օլան գուվվէթ մէնպալէրիմիզ պու սոն զարպդն չիտէթինէ գարշը գօհամատըրար։ Նիհայէթ մաղլուպ օլտուգ։ Ֆաթհ պիզտէն չօգ չէյլէր մաթլուպ իթտի, տօսթլարըմըզ արաեա կիրիպ պու մաթլուպդն քիչլի պիր մըգտարընը թէնզիլ իթտիլէր։ Նիհայէթ վէրտիգ գըրգը կիթտի գօրգու տէտիք։ Վէ զայպլարըմըզդն աճըրընը էլան էլիմիզտէ մէվճուտ պուլունան վէ պիր գաչ պէօյիւք տէվլէթլիք ճէսամէթինի թէչքիլ իտէն միլլէրիմիզին իսլահընտան գաթ գաթ չըգարըրըզ իւմիտ վէ զայրէթի իլէ քէնտիմիզի թարբամաեա ճան ատմագտա իլքէն, մէկէր իսէ հէնուզ իշ պիթմէմիշ իմիշ, վէ օլ պէօյիւք Բուսիա մուհարէպէսինզ ամանը էվվէլ մուգու պուլան պիր թագըմ քիչիւք մուհարէպէլէր կիպի, սոնրասընտա տախի պիզի մէշղուլ իտէճէք տէվամի պիր մուհարէպէ հալի տէ իւզէրիմիզէ չէօքէճէք իմիշ։

Ֆէլսաքէթ եալընըզ տօլաշմագ տէրլէր։

Տուրքինօ, Եունան, Թունուզ վէ Մըսըր մէսէլէլէրի, վէ պունլարը միթեազրպէն թէքրարէն պիր Ֆրանսատրգ զայրէսի, պիզի ազ մէշղուլ իթմիյէր վէ կէօզ՞՞՞մրզա ազ էնկէյէր օրմուշլար տրը կիպի, պիր տէ նէֆսի մէմալիքիմիզդն նիմ միսմագիլ պիր գըսմտնտա, ալ սանա պիր տէ տէհշէթլի գօլէրա զայլէսի։

Սիւպհան Ալլահ, պիզ ֆէլսաքէթին՝ եալընըզ տօլաշմասընընը պիլիր իտիք իսէ տէ, արթըգ պու գատար դալապալըգյա տօլաշաճաղընը տա քէչֆ իտէպիլի՞ր մի իտիք։

Լակէր գաթան միլքիմիզտէ իսլահաթը միւքէմմէլ իճրա էյլէմէք էֆֆէեարը մէվճուտ պուլունմուշ օշմասագ իտի, պու գատար զայլէ գալապալըգը, թէպրիէյի զիմմէթի պօլ պօլ քիֆայէթ ի-տէպիլիր իտի։ Ֆագաթ այնի ֆէլսաքէթի վէ զայլէ գալապալըգը արասընտա պիլէ ֆուրսաթ պուլտուղա ճա պէօյիւք քիչիւք պիր թագըմքէք միսմաճէլ իսլահընը բէյտէրբէյ իճրա պայրուլմագտա օլմասը, էճնէպի սէրմայէսինին միլքիմիզէ իսիպլինէ եօլ աչաճագ իմմէյսաթը ումուրտանֆիա իհսանը, վէ բէք միհիմմ իտարէճէ իսլահաթլարընը տախի թէրթիպլինէ չալըշըլմագտա վէ գալմէ պալնըզ հազրըլանմագտա օլմալարը, կէնիշճէ պիր սօլուգ արմայա նայիլ օլտուղումուզ իլա ֆուրսաթտա, պիզիմ վէ ումում խայրխահ տօսթլարըմըզդն մէհմուդ էսէդ վէ Ալիթաուն վէ եա պազըրտան մամու, իրի իրի քիրեէր գուլագլարընտան աշաղը ասըլմագտա իտիլէր։

Պու եապան գարըսընա հէր քէս հայրան գալը։ հէլէ կէօրտիքլէրի չէյլէրէ գօլայ գօլայ ինանան ատամը բէք ալա սլտանարագ, օ պիչարէ գատընը սահիհէն պիր եապան գարըսը զանն իսէպիլիրէր իսի։

Մէրգուէվ գատան գամֆէսինէն տիշարը չըգը, գօրգարագ չէնանդն էօնիւնէ տօղրու իլէրլէտի վէ պիր տագիգա շաչդն շաչդն էհալիյէ տօղրու պագընը։ Զանն իսէրսին պիրինի արայար իսի։

Պիր տէ պիրտէն պիրէ պագէշը տուրտու, վիճուանընը սինիր թիթրէվէօլ թութաը, վէ շաչդն շաչդն պագրշա տիր տիր Բուվիպտա վէ պէրապէր պուլունան իրի կէնճ գըզա պագմատա պաշտարը։

Պու Էսնատ Գրօգ Ֆէր մէրգուէվէ Եագլաչար վէ պիր թէրտի իւզէրինէ չէյ էյի թագտիմ իթտի։

Գարը՝ նակէհան պիր հարքէթամ պուլունարագ, Գրօգ Ֆէրի էօմէյէ իրթիվէրտի։

Ճանպագ Գրօգ Ֆէր՝ հիտատիթինէն նաչի սարսարը քէսիրտի, գիրա բըրսամինտա հիչ պիր շէյ թէպրիկ իթմէյէ բէք սէվէր իսի։ Ֆիմամ թարաֆընտան իշխարմէքսիպին քէտարը չիտատէթ պիր գաչ սէօզ սէօյլէտի վէ խոր խոր եապանի գագրյա պագարագ չէյ էյի եինէ օնա եագլաշարրարը։

Սէյիրճիվէր պու վաղտայա գկյատէճէ մէրագ իթմէյէ պաշլատըլար։

—Վ՞ախթիպ բէյէֆէնտի՞մ, ախ Պանը բէք գկյատէ եիւբէյի գալգմըշ օլարը հալաէ, պու գարը նէ՞ էյէ պագբյօր ատապա։

—Պիլմէմ քի։

—Զանն իսէրսին սանա պագբյօր։

—Ամմա եաբարն հա՝ Պէնիմ զանընմա հիչ պիր եէրէ պագմայօր։

Եապան գարըսը՝ տէհշէթ վէ նէֆրէթլէ եինէ թէրսիյի պիր թարաֆա իրթիվէրտի։

Պու տէֆա Գրօգ Ֆէր արթըգ քէնտիսինի թութմայրագ, խբրա ու հիտատէթինտէն նաչի անբրար վէ էլինտէ թութարը գըրպանը պիչարէ գարընդն իւզէրինէ գալարը։

Պունդն իւզէրինէ սէյիրճիլէր միանընտա պիր հիտատէթ մըրըլտրը իչիտրտի։ Բուվա՝ կէօղլէրի գրբգրմըզը քէսիլմիշ օլարը հալտէ թէհտատամիզ պիր թավ իլէ եումրուզլարընը սրգարագ տիտտիք այաղա գալգը տուրտու։

Լաքին ճանպագ Գրօգ Ֆէր՝ եապան գարըսընդն տէհշէթլի պագըշընա թահամմիլ իտէմէյէրէք, գօրգաը վէ կէրի կէրի կիթտի։ Օ գէման պէտ-պախթ դարը քէսրին պիր սէս չըգարըլ կէրէյէ սրշրատը վէ զայլ օլտու կիթտի։

Հաղիգաթէն սէյիրճիլէր՝ պու զարիպ վէ ամուլին դայրը նէթիյէհէյի ումմաղար իտի։ Պու վաղտա Գրօգ Ֆէրէ բէք Ֆէնա կէլտի։ տուրտուզու եէրտէ եըլարրըմտան վուրուլմուշ կիպի օլարագ, սէրհօշ կիպի տալանտը, ամընճագ պիր թարդտա չագրը կէօզլէրինի չէվիրտի, վէ թէրսիյի էլինտէն չէնանդն թահթալարը իւզէրինէ պրագտը։

Պէթիճն թէաթրանդն իչինտէ սէհշէթլի պիր գահգահա տրը գօրտու։ Օ զէման սէրագտագ բէրտէ տշտա էնտիրիլտի, պէրի թարաֆտան էհալի տէ պու իչէ քէյֆիէնէրէք էլ վուրմագտա, կիւլմէքտէ, էյլէնմէքտէ վէ պիրթիճն գուվվէթլէ «Եաշասո՛ն եապան գարըսը» պագրրմագտա իտի։

Օյուն խիթամ պուլմուշ իտի։

(ՏԵԼԵԳ)

---

## ԴՐԼՏԻ ԺԻՆԵՐԱԼ ՕԹՈՄԱՆ

Պ-ԷՖ-ԸՆ Բ-Ը-ՖԸՆ-Դ ԿԷԼԷՆ ԷԼԼԷՐ ԷԼԼԷ

1873ակ իխրամ օրունան եիւզէ 6 Ֆաբրվալի խմթիգրաղը Օսմանի թահվիլաթը (Ամբրէօն-թ-Օսման)։

1873 սէնէսինին եիւզէ 6 Ֆաբրվալի խմթիգրաղը Օսմանիսինին թահվիլաթ համիլլերինէ 1881 սէնէսի դեկտեմբերին 8|20ընճի կիւնիւ սաատը իսէն իրատէի Սէնիյէ ահքեամինը իճրա զրմիրնտա վէ Տուլոնը Ռումելիյէի Օսմանիյէ Իտարէ Մէճլիսինին գարարը մուճիպինճէ, կէլէճէք սեպտեմբերին 1|13ինճի կիւնինտէն իմթիպարէն զայտ օլունմուշ թահվիլէրինին գըյմէթը իմթիպարիյէլերի իւզերինէ եիւզէ եարբմ, վէ միսպատլի իչինն տտիկալանմըշ թահվիլէրինին թէնզիլ օլուանն գըյմէթլերի իւզերինէ քէզա եիւզէ եարբմ ֆիգ թէէտիյէ գրընճագը իլան ու պէեան օլունար։

Պունդն իչիւն թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլլերի՝ կէլէճէք սեպտեմբերին 1|13ինտէն իմթիպարէն զէրրօյարրընը Պանդը Օսմանի ճանիպինտէն իմթիիսաղ գրընմըշ օլան գարարլար վէ իտիլէն իլանլար մուճիպինճէ հէր բաղար երթէսի վէ չարշէնպիհ վէ բէնչէնպիհ կիւնլէրի Պանդը Օսմանինին Սթամպօլտա թարադճրար իչինտէ քեամին իտարէխանէսինէ իրաէ վէ թէսիմ իթմէյի տիրէր։

Թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլլերի եէտէրինէ Պանդը Օսմանի ճանիպինտէն քէնտիլերինէ սիտ ֆիտիլին մըդտարը մէճմուրնը նաթըգ օլարագ Գրէտի ժէնէրալ Օթօման պանդասընին սանտրդը իւզերինէ 10 կիւն վատէլի վէ ֆրանգ օլարագ պիրէր հէվալէնամէ վերիլէճէք, վէ պունլարըն հավի օլարգլարը մէպալ՝ գամպիօ ֆիյաթը մուճիպինճէ Օսմանը լիրասը 22 ֆրանգ 90 սանթիմ հիսապը իլէ թէսվիյէ իտիլէճէք տիր։

Տէրսաատէթ 27 օգոստ. 83 3—2

---

## ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԻ ԿԷՕՋԷ ՕՂԼՈՒ ՏԱՎԱՍԸ

Ճուսնա էրթէսի կիւնքի Ֆոբ ֆէ-Պօֆֆրա տավամի մէգքիւր հագգընտա աթիտէքի մէգտէլ օգունմրշարը։

Ազահվէրտի-կէօչէ օղլու տավասը հագգընտա հէրնէ քի հագտրգ իսէ, պու եագտրգլարըմըզդն քեաֆֆէսի տէ տօղրու վէ սահիհ վէ գապալը ինքեար օլ-

---

# ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ

(ՄԷ-ԷԼԼԷՖ) ԷՄԻԼ ԲԻՇՈՒՐԿ

## ԺԱ.

### ԲԱՆԱՌԸՐ

(1802 Կ-Գրուդտ դէլ-մ)

«Ալամինիլի՝ հագիգաթէն պիր դրալիցա, ինանա էթի եէյէն պիր գըրալիցա տրը։ Պու գարը տիւնեայա կէլէլիսէն պէրու քէնտի մէմլէքէթինէ եարատարընդ տիմրը քիչիւք չօճուգ եէմիշ տիր. նէ՞ էքիք նէ՞ գկյատէ, . . . Շիմտի տիրին էօնիւնիւզտէ տէ պիր թէրսի չիյ էթ եէյէճէք տիր. Օդանտալարդն պէօյիք դրալիցասը տէնիլէն պու. դարբյը չիմտի կէօրիւղ նէ պրբրընը անլայամագ պընը։

«Հայտէ պագարսի, պուլյուրն թէաթրօյա. պէօյիք ատամլար էլի բարա, չօճուգլար սթուգ բարա տրը . . . Ատէլէ խալուղ պիրպիրինիսի իրթիմէյինիզ. հէր քէս իչիւն տէ եէր վար տրը . . . Էլի բարա պիր ատա՞մ, էլի բարա պիր ատա՞մ. . . Կրինիզ. . . պուլյուրընդ. . . Արշ մուդիզա . . . Պո՞ւմ, պո՞ւմ. . . »

Պունդ տէյինճէ պիր տավուլ բաթրարաը տրը գօքտու. տիկիր թարաֆտան ատ էհալի արալ թարալ թէաթրօյա կիրէրէք եէր պուլմագ իչիւն էօմէյէ պէրլյէ գօչմարզա պաշլատար։

Օյուն՝ քիմալը տէպէպէկ վէ թանթանա իլէ խապէր վերիլտիկի վէհլէ, ուսթա օյունճրլար թարաֆրնտան իճրա օլունար իսէ տէ, արդու օլունարդը դատար պէօյիք պիր մուտաֆիազիյէթէ նսիլ օլմասը, լաքին հարլարթը բէք էյի օլարդնտան, ուսթա Գրօգ Ֆէր իչիւն տէ մաթլուպ օյան չէյ տարը պու իսի, պաշգա պիր չէյ ումուրընտա պիլէ տէյիլ իսի։

Շիմտի արթըգ հէր քէս՝ Գրօգ Ֆէրին սէյիրճիլէրէ թագտիմ իտէճէկինի վատ իթտիկի Օֆանտալըլար գրպիցասընդն չէնայա կէթիրիլմէսինէ պէբլէ. մէքտէ իսի։

Նիհայէթ բէրտէ աշըլտը, վէ եանընտա պիր ճանպագ պուլունարդը հալտէ պիր նէվի աշըգ գաֆէս իչինտէ պիր գարը կէօրիւնտիւ քի, պունդն չաշկդն չաշկդն վէ վահչիյանէ պագբշընտան՝ գօլայնա պիր եապան գարըը զանն օլունապիլիր իսի։ Պու գարը պիր եուն էնթարի կիմիշ, վէ պէլինէ պաղ պաղամըշ, վէ ուզուն սկյահ սաչլարընը պէլինէ գատար սարգմըշ իսի։ պաղ

Եիւդիւնտէ, պանագլարընտա վէ գօլարընտա ամալամայիպ բէսիմէր չըգըմըշ իսի։ Պունտան մատտա պանագլարա գօլարընտա պիլէկքիր վէ մավի ինճուլեր թագրմըշ վէ իւսթիւ պաշը բէնկեարէնկ պօնճուգլարա էօրթիւլմիշ իսի։ Ալթուն վէ եա պազբրտան մամու, իրի իրի քիրեէր գուլագլարընտան աշաղը ասըլմագտա իտիլէր։

Պու եապան գարըսընա հէր քէս հայրան գալը։ հէլէ կէօրտիքլէրի չէյլէրէ գօլայ գօլայ ինանան ատամլար բէք ալա սլտանարագ, օ պիչարէ գատընը սահիհէն պիր եապան գարըսը զանն իսէպիլիրէր իսի։

Մէրգուէվ գատան գամֆէսինէն տիշարը չըգը, գօրգարագ չէնանդն էօնիւնէ տօղրու իլէրլէտի վէ պիր տագիգա շաչդն շաչդն էհալիյէ տօղրու պագընը։ Զանն իսէրսին պիրինի արայար իսի։

Պիր տէ պիրտէն պիրէ պագէշը տուրտու, վիճուանընը սինիր թիթրէվէօլ թութաը, վէ շաչդն շաչդն պագբշա տիր տիր Բուվիպտա վէ պէրապէր պուլունան իրի կէնճ գըզա պագմատա պաշլատը։

Պու Էսնատ Գրօգ Ֆէր մէրգուէվէ Եագլաչար վէ պիր թէրտի իւզերինէ չէյ էյի թագտիմ իթտի։

Գարը՝ նակէհան պիր հարքէթամ պուլունարագ, Գրօգ Ֆէրի էօմէյէ իրթիվէրտի։

Ճանպագ Գրօգ Ֆէր՝ հիտատիթինէն նաչի սարսարը քէսիրտի, գիրա բըրսամինտա հիչ պիր շէյ թէպրիկ իթմէյի բէք սէվէր իսի։ Ֆիմամ թարաֆընտան իշխարմէքսիպին քէտարը չիտատէթ պիր գաչ սէօզ սէօյլէտի վէ խոր խոր եապանի գագրյա պագարագ չիյ էթի եինէ օնա եագլաշարրարը։

Սէյիրճիվէր պու վաղտայա գկյատէճէ մէրագ իթմէյէ պաշլատըլար։

—Վ՞ախթիպ բէյէֆէնտի՞մ, ախ Պանը բէք գկյատէ եիւբէյի գալգմըշ օլարը հալաէ, պու գարը նէ՞ էյէ պագբյօր ատապա։

—Պիլմէմ քի։

—Զանն իսէրսին սանա պագբյօր։

—Ամմա եաբարն հա՝ Պէնիմ զանընմա հիչ պիր եէրէ պագմայօր։

Եապան գարըսը՝ տէհշէթ վէ նէֆրէթլէ եինէ թէրսիյի պիր թարաֆա իրթիվէրտի։

Պու տէֆա Գրօգ Ֆէր արթըգ քէնտիսինի թութմայրագ, խբրա ու հիտատէթինտէն նաչի անբրար վէ էլինտէ թութարը գըրպանը պիչարէ գարընդն իւզերինէ գալարը։

Պունդն իւզերինէ սէյիրճիլէր միանընտա պիր հիտատէթ մըրըլտրը իչիտրտի։ Բուվա՝ կէօղլերի գրբգրմըզը քէսիլմիշ օլարը հալտէ թէհտատամիզ պիր թավ իլէ եումրուզլարընը սրգարագ տիտտիք այաղա գալգը տուրտու։

Լաքին ճանպագ Գրօգ Ֆէր՝ եապան գարըսընդն տէհշէթլի պագըշընա թահամմիլ իտէմէյէրէք, գօրգաը վէ կէրի կէրի կիթտի։ Օ գէման սէրագտագ բէրտէ տշտա էնտիրիլտի, պէրի թարաֆտան էհալի տէ պու իչէ քէյֆիէնէրէք էլ վուրմագտա, կիւլմէքտէ, էյլէնմէքտէ վէ պիրթիճն գուվվէթլէ «Եաշասո՛ն եապան գարըսը» պագրրմագտա իտի։

Օյուն խիթամ պուլմուշ իտի։

(ՏԵԼԵԳ)

---

## ԴՐԼՏԻ ԺԻՆԵՐԱԼ ՕԹՈՄԱՆ

Պ-ԷՖ-ԸՆ Բ-Ը-ՖԸՆ-Դ ԿԷԼԷՆ ԷԼԼԷՐ ԷԼԼԷ

1872ակ իխրամ օրունան եիւզէ 9 Ֆաբրվալի խապինէ թահվիլաթը (Պոն տը Թրէզոր)։

1872 սէնէսինէ իխրամ օրունան եիւզէ 9 Ֆաբրվալի խապինէ թահվիլաթը Օսմանիյէսի (Պոն տը Թրէզոր) համիլլերինէ 1881 դեկտեմբերին 8|20ընճի կիւնիւ սաատը օլան իրատէի Սէնիյէնին ահքեամինը իճրա զրմիրնտա վէ Տուլոնը Ռումելիյէի Օսմանիյէ Իտարէ Մէճլիսինին գարարը մուճիպինճէ, կէլէճէք սեպտեմբերին 1|13ինճի կիւնինտէն իմթիպարէն թահվիլէրինին իրատէի Սէնիյէի մէգքիւրէ իլէ թանին գրընմըշ օլան գրբյմէթը իմթիպարիյէլերի իւզերինէ եիւզէ եարբմ ֆիգ թէէտիյէ գրընճագը իլան օլունար։

Պունդն իչիւն թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլլերի՝ Պանդը Օսմանի ճանիպինտէն իմթիիսաղ գրընմըշ օլան գարարլար վէ իտիլէն իլանլար մուճիպինճէ հէր բաղար երթէսի վէ չարշէնպիհ վէ բէնչէնպիհ կիւնլէրի Պանդը Օսմանինին Սթամպօլտա թարադճրար իչինտէ քեամին իտարէխանէսինէ իրաէ վէ թէսիմ իթմէյի տիրէր։

Թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլլերի եէտէրինէ Պանդը Օսմանի ճանիպինտէն քէնտիլերինէ սիտ ֆիտիլին մըդտարը մէճմուրնը նաթըգ օլարագ Գրէտի ժէնէրալ Օթօման պանդասընին սանտրդը իւզերինէ 10 կիւն վատէլի վէ ինկիլիզ լիրասը օլարագ պիրէր հէվալէնամէ վերիլէճէք, վէ պու հէվալէնամէլէրին նամբդ օլարգլարը ադէ՝ գամպիօ ֆիյաթը մուճիպինճէ ինկիլիզ լիրասը 110 դրուշ հիսապը իլէ եանի պիր ինկիլիզ լիրասը իչիւն պիր լիրա 10 դրուշ իթասը իլէ թէէտիյէ գըրընճագ տրը։

15|27 օգոստոս 1883

Տէրսաատէթ 3—2

---

## ԴՐԼՏԻ ԺԻՆԵՐԱԼ ՕԹՈՄԱՆ

Պ-ԷՖ-ԸՆ Բ-Ը-ՖԸՆ-Դ ԿԷԼԷՆ ԷԼԼԷՐ ԷԼԼԷ

1873ակ իխրամ օրունան եիւզէ 6 Ֆաբրվալի խմթիգրաղը Օսմանի թահվիլաթը (Ամբրէօն-թ-Օսման)։

1873 սէնէսինին եիւզէ 6 Ֆաբրվալի խմթիգրաղը Օսմանիսինին թահվիլաթ համիլլերինէ 1881 սէնէսի դեկտեմբերին 8|20ընճի կիւնիւ սաատը իսէն իրատէի Սէնիյէ ահքեամինը իճրա զրմիրնտա վէ Տուլոնը Ռումելիյէի Օսմանիյէ Իտարէ Մէճլիսինին գարարը մուճիպինճէ, կէլէճէք սեպտեմբերին 1|13ինճի կիւնինտէն իմթիպարէն զայտ օլունմուշ թահվիլէրինին գըյմէթը իմթիպարիյէլերի իւզերինէ եիւզէ եարբմ, վէ միսպատլի իչիւն տտիկալանմըշ թահվիլէրինին թէնզիլ օլուանն գըյմէթլերի իւզերինէ քէզա եիւզէ եարբմ ֆիգ թէէտիյէ գրընճագը իլան ու պէեան օլունար։

Պունդն իչիւն թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլլերի՝ Պանդը Օսմանի ճանիպինտէն իմթիիսաղ գրընմըշ օլան գարարլար վէ իտիլէն իլանլար մուճիպինճէ հէր բաղար երթէսի վէ չարշէնպիհ վէ բէնչէնպիհ կիւնլէրի Պանդը Օսմանինին Սթամպօլտա թարադճրար իչինտէ քեամին իտարէխանէսինէ իրաէ վէ թէսիմ իթմէյի տիրէր։

Թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլլերի եէտէրինէ Պանդը Օսմանի ճանիպինտէն քէնտիլերինէ սիտ ֆիտիլին մըդտարը մէճմուրնը նաթըգ օլարագ Գրէտի ժէնէրալ ՕԹՕՄԱՆ պանդասընին սանտրդը իւզերինէ 10 կիւն վատէլի վէ ֆրանգ օլարագ պիրէր հէվալէնամէ վերիլէճէք, վէ պունլարըն հավի օլարգլարը մէպալ՝ գամպիօ ֆիյաթը մուճիպինճէ Օսմանը լիրասը 22 ֆրանգ 90 սանթիմ հիսապը իլէ թէսվիյէ իտիլէճէք տիր։

Տէրսաատէթ 27 օգոստ. 83 3—2

մայան վուգուաթլարտան իպարէթ պուլունմասընա սայ ու զայրէթ իթմիշիզ տիր։ Էյլէ տօղրու վուգուաթլար նէյր էյլէմիշիզ տիր քի, պունլար հագգընտա ախզը մալիմատ իթմիշ օլարդըմզ մէնպալէրին մէվսուգիյէթի իւզէրինէ զէրրէ գատար չիպկէմիզ եօգ տըր, վէ պունա տա իպաթ շուտրը քի, մալիմիմիզ օլան հիւքքեամ ալէյհինտէ իսրէն չիքեայաթը այնէն նադլ ու տէրճ իթմիշիզ տիր։ Էկէր վէգայիի մէգրիբէնին հիչ պիր քիմսէ վէ եախօտ հիչ օրմաղտա այագատարլարը թարաֆընտան ինքեար իսրէյմէյէճէկինէ էմնէյէթիմիզ պէրքէմալ օլմաղտա իսի, չիպկէհիզ տէրճ իթմէզ իսի։

Պուրատա իյզահ ու թարիֆինէ հաճէթ օլմայան էսպապտա մէպնի վ-էր կազէթասը՝ հիւքքեամը մուսմիրէյհիմ հագգընտա կազէթամիզդտա «զարազբարանէ ֆգրարար» տէրճ իթմիշ օլտուզրմըզը, վէ իսպաթըմըզընը մուգայիրինտէ օլարագ հիւքքեամին ազլի վուգու պուլմատըգընը պէյան ու իլան իթմէքլէ, տավամ մէգբիւրտէ թարաֆէյնտէն պիրինի իլթիզամ իթմէք զանընընտա պուլունմուշ տըր։ Պու մուգատիմէտէն իսթիֆատէ իսէրէք մէգբիւր կազէթա մէմիշ տիր քի, հիւքքեամ ալտընտան էյլէմէյէ, տավամ մէգբիւրտէ թարաֆէյնտէ

## ՏԱԽԻԼԻՑ։

Պու կիւնքի նիւսխէմիկին իշ սահիվէսինտէ, Ալահվէրտի-կէօչէ օղլու տարասանան տօլար ճուտա էրթէսի կիւնքի Ֆ-ը բն եաղտրը պիր ֆկրար այնէն նադլ իթթիկիմիզ սըրատա, չէրհ մագտմնտա գիյրինէ իյար իթթիկիմիզ վէճհէ։ տիւնքի Ֆ-ը՝ տիվանը իսթինաֆ թիճարէթ գլուն աղասընտան իչ հիւքքեամին ազլինէ տաիր օյան գարարը մուատտրգ իրատէիշահանէնին կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ չէրֆսուտուր իթթիկինի վէ օ կիւնիւ մագամը Մէտարէթուզմայէ իրսալ օլունտրգընը վէ էրթէսի կիւնիւ Ալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինէ թէպլիղ իտիտիկինի վէ ճուտա էրթէսի կիւնտէն պէրու հիւքքեամը մուամիլէյհիւմտէն թաղսոր վէ Մէճիտ էֆէնտիլերին մէմուրիէթտէն էլ չէքմիշ օյտգլարընը վէ եաղընը Նիզհէթ էֆէնտինին ազլի թատիգ օլունմտրգընը վէ պունըն տա իրատէսինին սուատ ըընա պէքլէնիլիկինի պէյան ու իյան իթթիշ տիր։

—Զամը հաղրէթը Բատիշահի՝ կէչէն կիւն Մէլանի-բտէ հայատուտլար եէտինտէն գուրթուլմրգընը եաղտրդըմզ Էվլէնսպատէ Ղազի Մէհմէտ բաշանըն սալմէն գուրթարըլմասընը միւբէրրէրէն էմր ու ֆէրման պույուրմուշ օյտգլարընտան, պու քէրրէ բաշի մուամիլէյհին մուամիլէյհա Մապէյնէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէսիլէ, օլ պապատ արդը թէշէքքիւր վէ ուպուտիէթ էյլէմիշ տիր։

—Պէրլինտէն Լվրօբա կազէթալարընա չէ-քիրէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, զամը հաղրէթը Շէհրիյարի՝ Ալէմնիա իմբէրաթ օրընը մախտուտրնա զայէթ դրյմէթտար վէ Շարգ ուսուլի իւզրէ պիր հայվան թաղրմը իհտա պույուրմշլար տրը։

—Սէֆարէթ թէրճէմնլարընա վէ մէմուրիյինէ խարիճիյէ նէզարէթինտեն մէճճանէն իթա գըլընտրգընը եաղտրդըմզը ավ թէզքերէլերի 350 գրթատան իպարէթ իմիշ։

—Շէհր Լմանէթի թարաֆրնտան իպմիտէ կէօնտէրիլէն վէ կէչէն կիւն Տէրսաատէթ ավտէթ իտէն Ահմէտ բաշա՝ 150էր գրուշ մնայա 50 գատար ասաքիրը զապթիյէ թահրիր իտէրէք, պէհէր գաղայա օնար քիչի թագսիմ իթմիշ տիր։ Պունարընն վաղիֆէսի պիրէր զապթիյէ չավուշընն թահրը գօմանտարընտա օլտրգլարը հալատէ, միւթէմատիէն գաղա տանիլինի տօլաշարուգ էշգրյա թաագիպ իթմէք իմիշ։

—Հիչ պիր թէրպիլելի ատամ աղզընա եաղըշմայան վէ պիր թագրմ մէգալաթը բէղիլանելի միւհթէվի օլան «Պաս կիտէլիմ» նամ չարգիլի չաղրարարը օլուր իսէ, մէն իտիմէսի վէ իթաաթ իթմէյէնլերին տեւուտաթ օլունմասը հագգընտա Զապթիյէ նադրը Ֆագը բաշա հաղրէթլերի թարաֆընտան պիճիւմէ բօյս մէրքէղլերինէ էմր վերիլմէյինի թ. Հէնէֆ-ը եաղըյը։

—Գարահիսարը-Սահիպ տախլինտէ Համիտիյէ գասապասը էհալիսի՝ օրատա պիր թէլէկրաֆ թէմտիտիյլէ պիր տէ բօսթա իշլէտիլմէսինի իսթիրհամ իթմիշ օլտրգընտան, իյճապընն իճրասը իշլին Բօսթա վէ Թելէկրաֆ Նէզարէթինտեն թէշէպպիսաթը լաղմէյէ իպթիտար գըլընմըշտըր։

—Պէչ նէֆէր Թիւրքմէն ճէլէպլեր՝ կէչէն կիւն Գարթալ գասարընտա 7 քիչիտեն իպարէթ պիր հայատուտ չէթէսինէ թէսատուֆ իտուպ, պու չէթէնին տավէթինի տիրնէմէյէրէք թէսլիմ օլմամըշ վէ մուգավէմէթէ տէ հաղրլանմըշ օլտուգլարընտան, հայատուտարլա մէրգուտան Թիւրքմէնլեր արասընտա էրէյիճճէ չէտիտ պիր միւսատէմէ վուգուպուրմուշ, վէ պունուն իւզրինէ հայատուտար ֆիրար մէճպուրիյէթինտէ պույունուպ, անճագ ճէյպէրտեն պիրի ազրրճա եարամանմը, վէ տիւն ագշամ Ութամպօլուն կէմիրիյպ քէօրրիւ իսգէրինտեն խասթախանէյէ կէօթիւրիլտիի կէօրիւմիշ տիր։

—Նամիա Նէզարէթինէ կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Իզմիրտէ վագը Թօղարարասն Թիրէյէ գատար ինչա օլունան վէ 48 ½ քիլօմէթրա ուզանըլընտա պուլունան չըմէնտրֆէրին բէսմը քիշտարը չըկան բարար էրթէսի կիւնիւ իճրա օլունմուշ վէ եօլը վէ էչեա նագլիյաժընա պաշլանըմըշ տրը։

—Ավստրէն եանկրն թուլում պարարը պէյնինտէ վուգուա կէչէն վէ պիր թագըմ քէսանընն մէճրասիյէթինէ սէպպիրէթ վերէն գավկալար լուզէրինէ, թուլումպարար հագգընտա պիր նիգանամէ թանդիմ օլունմագտա իմիշ։

—Տիւնքի կիւն Թօր-Գաբուտա Եէնի Պաչէ պօսթանարընն պիրինտէ պաչը քէսիլմիշ 17—18 եաշրնտա պիր տէլիգանրընն լաչէսի պուլունուպ, քէյֆիյէթ զապրթայա խապէր վերիլտիքտէ, պագչէպանարընն քեաֆֆէսի թէվզիֆ ալնմըշլար տրը։

## ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

### ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 Օգոստ.

| | |
|---|---|
| Ինկլիզ էհամը Ինկ. Լիր. | 100- 3/32 |
| Օսմ. էհամը աչրլար | 10- 3/8 |
| » » գաբանտը | 10- 1/2 |
| Խթիգրագ 65 | 13- 1/4 |
| » 69 | 11- 1/2 |
| » 71 | 71- 3/4 |
| » 72 | 19- |
| » 73 | 10- 3/8 |
| Օսմանլը Պանգասը | 19- 1/4 |
| Ռուսիա խթիգրագը | 86- 1/4 |
| Մըսրը տույ. մութա հրավ | 70- 5/8 |
| » խթիգրագը | 93- 1/4 |
| Տարրա Սանիէ (Մըսրը) | 69- 1/2 |
| Թուրքիա խթիգրագը (Մըսրը) | 91- 1/4 |
| Մանարիսթ. էհամը 1877 | 101- |
| Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ | - |

Բարիզ 29 Օգոստ.

| | |
|---|---|
| Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր. | 79-95 |
| » » % 5 | 108-70 |
| Օսմ. էհամը աչրլար | 10-60 |
| » » գաբանտը | 10-70 |
| Խթիգրագ 65 Ֆր. | 67- |
| » 69 | 58- |
| » 73 | 51- |
| Ռուսկի չըմենտիֆէրի | 51-57 ½ |
| Օսմ. Պանգասը | 738-75 |
| Գրէսի Լիոնէ | 568-75 |
| Գրէսի Ֆոնսիէ | 1305- |
| Լիոն ազ սիսնը | 1412-50 |
| Սուէյշ ազ սիսնը | 2430- |
| Ռուսիա 3 % 1877 | - |
| Իթալիա էհամը | 90-70 |
| Մըսր Ֆունտ. մութա հրավ | 358-75 |
| Մանարիսթան էհամը | 101- ½ |
| Եունան 6 % 1879 | - |
| Գամպիօ 3 այ վատէ | 25-35 |

Վիէննա 29 Օգոստ

| | |
|---|---|
| Լօնտրա իպզերինէ գամպիօ | 119-90 |
| Ռուսկի չըմենտրֆէրի | 24- |

### ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Էհ. ուսմ. տիւն ազ. գաբ. | 11-25 |

| | |
|---|---|
| Պու սապահ աչրլարը | 11-29 |
| Մըսրը մութահրաֆ. գաբ. | 78-30 |
| Պու սապահ աչրլարը | 78-35 |
| Խթիգրագ 65 (մութաֆ) | 70- |
| » 65 | 65- |
| » 69 (բինար | 57-50 |
| » 72 (Պոն տիւ թրէ.) | 20-25 |
| » 73 | 52- |
| Ռուսկի չըմենտրֆէրի | 52- |
| Ագչէ Ֆայիզի | 8- |
| Ռէբօր Դրչ. | 24- |
| Հէվալէսիզ » | 27- ½ |

### ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Գրէսի ժէնէրալ | 8- |
| Մթամպօլ պանգասը | 8-10 |
| Սօսիէթէ ժէնէրալ | 4-20 |
| Թրամվայ | 3-40 |

### ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

| | |
|---|---|
| Օսմ. վիրասը 100 դրչ.տան | Դրչ. Բր. |
| Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը | 108- 4 |
| Մէթալիք » | 100- |
| Պէշիք » | 104- |
| Ալթընըզ » | 103-35 |
| Զագըր » | 700- |
| Գայմէ | 1090- |
| Ինկիլիզ վիրասը | 110-04 |
| Ֆրանսզ ալթունը | 87-30 |
| Բօլ | 80- 5 |
| Գրէսից ալթունը | 81-20 |
| Գարպոն գայմէսի | 09-18 |

## ՇԱԲԱՆԸ ՐԱՂՈՒԹ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐ

ԳԱՐԱԳԱՇԵՆՑ —Ֆրէսկրոֆ. Գուլէ-Գ բուսու Ն 677։ Պ. Հէր նէվ բէսիմէր չէքիլիր, վէ Ութամպօլուն չայատը թէմաշա մահէլլերինին ֆօթոկրաֆ իլարը պուլունուր։

ՍԸՐ ԳԱԼԷՄԼԷՐԻ։ —Պէյօղլունտա Ա.յնալը Զարչրտա (Բասած Օրիանթալ) Ն. 15։ ՏՐ. Վ.ԻՕԼԻ։

ՇԵՖԵՐՅԻ վէ ՀԷՐԼԷԳԷՅ ԴՕՆՍ։ ՄԻՍՅԱՅ 96։ Եիւքսէք Գալատրրամ Գալաթա։

Հ. ԱՎԷԼԷԼԻՍ։ —8 Բասած Օրիանթալ։ Պ. ալէաթը ճէրրահիյէ մագազասը։

ԾԱՆՈԹԹԻ։ — Զաթը հաղրէթը Բաստրահինին հսքքեաք պաչլար, Եիւքսէք Գալատրրամ Ն. 29։

Ֆ. Թ. ՉԱԽՄԸՇԵԱՆ։ —Լանպաճը, վէ լամպա, վէ գաբեօլա վէ չիրինկա թամիրճիսի, Ալամա-Համամամ Քէբրէտէլեր Ն. 16։

Ինչու իլան ճէպվէյինէ տախլ օլմագ խթէյէնվէր, Գալաթատա Տէյիրմէն խանընտա 16 Նուամբրյու ԷՍԹԷՐՆ ԱԳԱՆՍԻ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իյէմէլի տիրվէր։

## ԻԼԱՆԱԹ

### ԷԼԷՔԹՐԻԿ ՉԱՆԼԱՐԸ

### Թ. ԱՀԱՌԵԱՆ

2 լիրա իւճրէթ իլէ խանէ վէ եա մաղազալարա էլէքթրիք չանարը վագ օլունտրդը կիպի, պէօյիւք իշլէր իշին տախի սահր տիւքքեանճրլարա նիսպէթլէն % 10 սգանթօ իթմէյէ թէհհիւտ օլունուր։

Պաղչէ գարու Համիտիյէ Ն. 33
Պ. Ատա իսքէլէ ճատտէսի » 1
Գալաթա Վ.ոյմատա Հաղըրճլար » 93
Գատրքէօյ իսքէլէ ճատտէսի » 19
Պէյօղլու Հաճօրուլօ չարշըսը » 4

Տէրսաատէթ Պոստէթէ մահքէմէսի Իհրա տարիբսինտէն կէլէն իլան

Մէրհումմ Գապուլի բաչա հարլէսի Ազիզ Զաֆէր հանըմ էֆէնտինին իբրինճի հոգուզ տարէբսինտեն 24 քեանունը էվվէլ 98 թարիխ մէ 585 Նիւմէրօ իլէ սուտուր իտէն պիր գրթա իլամ մուճիպճնճէ Մէհմէտ աղայա տէյնէրի պուլունան մարիմ էլ մրգտար մէպալիդին թէվիիէսի իչիւն, հանըմը մուամիլէյհա էօհտէսինտէ օլտուղը գայտէն թէպէյյիւն իթմիշ վէ աղալ մուամիլէյհին խթիտասը իւզերինէ թահթը հաճզէ ալընմիշ օյան Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլինտէ Դաֆէսճի սոգաղընտա սաղ թարաֆը՝ Ֆրանսա տէվլէթի թէպատարտան Ա. լէքսանտրի, վէ սոլ թարաֆը՝ Հաճի Բաղիպ էֆէնտի խանէլէրի, վէ արդա ճիհէթի՝ Յովհաննէս աղա արասը, վէ եիւզ թարաֆը՝ Դաֆէսճի սոգաղը իլէ մահտուտ թախմինէն 182 զրա 12 բարմագ արսա իւզերինէ մէպնի ֆէվգանի սաղիր վէ էէպիր 5 օտա վէ սուֆա վէ պիր ասէտ ապատէսթխանէ վէ թահթընտա 4 օտա վէ սուֆա վէ ապատէսթխանէ վէ զէմինտէ պիր օտա վէ մաթպախ վէ գույու վէ պիր քէպիր ավլու իլէ 132 արշին պաղչէյի հավի խարապ վէ ախչապ օլմագ իւզրէ 16 վէ 18 Նուամբրյար իլէ մուրադամ պիր պապ խանէնին 18 սէհիմ իթթիպարը իլէ 13 սէհիմ հիսսէի չայիասը իշպու 1299 սէնէսի չէհրը աղսթօսընն 3իւնճի կիւնինտէն իթիպարէն 13 կիւն խթիամընտա միւզայէտէյէ չէգարբլաճաղը Տէրսաատէթ Պոստայէթ մահքէմէսի իճրա տարիբսինտէն իլան օլունուր։

2 աղսթօս 99

| Ֆարիզ սէնէմէրօի ուսմամի | |
|---|---|
| 10000 | 3471 |

Ցարբգլով գուրպինտէ Զրդրբգճը Բէմալէտտին մահալլեսինտէ սաքինէ զէյնէճի էնանֆրնտան Ահմէտ էֆէնտինին զէվճէսի Բրգդիյէ հանրմ պինիթ հաճի Հասանն միւթաարրրֆէ օլտուղու սէնէվի 1000 ղրշ. ֆարզլի քսամը ճէտիտտէ պէրթաթը ալ օլտրղընտան, պէրթաթը ճէտիտտինին թաստիր վէ իթթասը խուսուսը արղուհալի իլէ նիկահ վէ խթիրհամ օլունմուշ վէ մուամիլէյհանրն էօհտէսինտէ մուրադամ էլմգտար ֆարզլի էսհամը ճէտիտտէ հիսսէսի օլտուղու գայտէն անլաշրմըշ, վէ պու մագուլէ զայ օյան պէրաթրն էյնինէ միւթէնէվիատա նէշր օլունան Ութամպօլ կազէթալարը իլէ իւչէր տէֆա իլան վէ իչաէ օլունտուգտան սոնրա քէյֆիյէթ մուհարրէրաթը ուսմամիլ իլէ վիլայաթա իչար օլունուպ վիլայաթ կազէթալարը իլէ տախի քէզալիք իւչէր տէֆա իլան գըլընտրգտան սոնրա, թարիխը խթիտատէն խթիպարէն նիհայէթ պիր սէնէ միւրուրինէ գատար պիթթէվգբի պու միւտտէթ զարֆընտա զայ օյան պէրաթ զուհուր իտէր իսէ գայտը թահսինի իլէ վերիլմէսի, վէ զուհուր իթթիհատինի սուրէթտէ գայտը ամիդի թէրգին իլէ միճճատտէն պէրաթ վերիլմէքլէ պէրապէր միւմէրաքիմ ֆարզլինին տէֆաթէն թէսվիկէսի իրատէի Սէնիյէ իգթիղասընտան պույունմուշ օլմագլա, մէգքիւր պէրաթ հէր քիմին եէտինտէ իսէ ճանիպը խաղինէ յէ կէմիրմէսի իլան օլընը։

Նէհր Եմանէթինէն կէլէն իլան

Տօլմա Պաղչէ վէ Եէտի Գուլէ կազխանէլէրինին պիր սէնէլիք իտարէլէրի իչիւն Երէկի մատէնը Հիւմայունընն Գօզլու վէ Զօնգուլտագտա վագը սճագլարը մալինտէն 14690։ վէ Ինկիլիզ մատէնլերինին բէվիզ վէ վերթ պըլօվէրէ տէբսօնսոն տէնիլէն պիրինճի ճինսէրինէն Եինէ պիր մգտար կաղ քէօմիրիւնիւն մէգքիւր կազխանէլէր անդարընտ թէսրիմ օլունմագ, վէ եաղընը գանիթարճը կաղխանէլէրատն վերիլիպ, բէամ կէօմրիւ վէ իխրաճիյ վէ նադլիյէսիյէ խառիխարը վէ սարիմ մէտարիֆի քեամիլէն միւթէահիտտէ տիտ օրտագ, վէ էսանը կազխանէլէր հասրլաթը միւթէհագգըգ ասընտան վուգու պուլաճագ թահսիլաթը մէվճուտը նիսպէթինտէ իթա գըլընմագ շարթը վէ չէրաթը սարիէի մուայանէնէ իյէ պիմիւնագասա միպայասը մուգարրէր պույունտուղունտան, թարիպ օլանարը միւթէպէր քէֆիլ վէ եախսատ թէէմինաթ ագչէլերիյէ պէրապէր Շէհր Լմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

17 աղսթոս 99

### ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՆՋԱԽԱՆԷՍԻ

Բ-ուէ Ա-ուէ-ուէ-ը ը-ը-ը-ուռ Է-ը-ը

### Թ. ԳԱՆԵՐԻՐԻՆ ԿՈՒՐԱՆԻՆ Նամ հապլարը

«Միկրէն» թապիր օլունան պաչ աղրբրը-ը քեամիլէն տէֆ իտէր։

Մէհրէն աէրիլէն պաչ աղրբրը՝ պիր նէվի պընրը աղրբրը օլուպ, բէք գեյատ չիտաէլէ ինսանրն պաչընը աղրբրբրը, վէ հիչ պիր իլէ մէչղալ օլամամարնա սէպեպ պրար։

Շեմմիյէ գատար պու պաչ աղրբրընա հիչ պիր ալվա պուլունմամբգտան պաչգա, էքսիր տէֆա իթթիմալ օլունան էնգալբրէն մաղարրթ տարի կէօրիւրմիշ տիր։ Ալէքսանդրէր հագգընտա սախիրէն իճրա օլունան թէճարիպը ֆէչնիկ ասյէսինտէ մուամիլէյհ Մ. Ժ. Գանեիրգ՝ ԿՈՒՐԱՆԻՆ հապլարընը լրհատ իթմիշ օլմաղլա, աղրբընա միպթէլա օյան նիչէ զվամ պու հապլարատան չիթայագ օյմուշլար տրը։ Մէգքիւր Կուրանին հապլարը պիր չոգ մէչհիրը ամբպգա թարաֆընտան խթիմալ օլընարագ, մէմուլին պայրի նէթայներ ժամանպէ հուսուսէ կէլմիշ տիր։ Կուրանին հապլարընա եաղընը պաչ աղրբը սէվիլ իլը սընբրտան իլէրու կէլէն տիկէր պիր չոգ եիկ աղրբրը վէ սարիճ տախի միանամֆի օլուր։ Պաչ աղրբը պաղար պաչամագ պու հապլարատան 3 տանէսէն գեյատ օյմամագ իւզրէ չէրեկէքսէ պիր տանէ ալընը իսէ, պու միւտտէթ գարֆընտա պաչ աղրբը հէր հապլատ կէչէր։

Պէյղճէ մէգքիւր հապլարատան պաչ աղրբը կէչտիքտէ, եէնիսէն թարմամը իչիւն պիր վագթ տահա պու հապլարատան սապահ վէ ագշամ պիրէր տանէ ալմամը տրը։

### ՖԻԾԱԹԸ 4 ՖՐԱՆԴ ՏԸՐ

Թագլիտինէն սագրնմագ իւզրէ Ինկիլիզ էնգախանէսինին մէհրիրի թպէպ իթմէլի տիր։

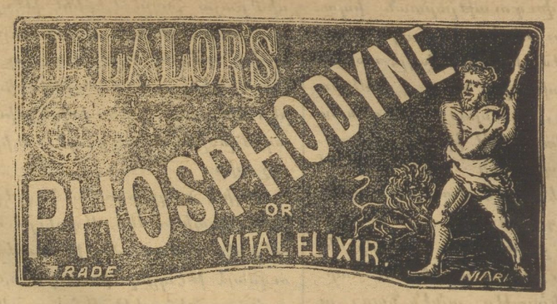

Էյի թիւթիւն իչմէյէ մէրագը օլանլար՝ աթիտէքի մարգա իլէ օլան սիկարա քեաղըտընտան իսթիմալ իթմէլի տիրլէր։

ԼԷ ՏԷՐՆԻԷՐ ԳԱՐԹՈՒՇ ՏԸ ՊՐԱՆԾԹԼԷՆ ՖՐԼԻ ՖԱԳՐԻԳԱՍԻՕՆ ՖՐԱՆՍԷԶ

ՆԻՊԼԷՍ ՕՊԼԻԹ

Պու մարգատան ոնլարընը-ընա կէօրէ, պու կիւնէ գատար պէօյլէ նէֆիս սիկարա քեաղըտը իսմալ օլունմամը տրը։ Պու քեաղըտ հէմ գոգուլու վէ հէմ տէ տայանըգը տրը։ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Մ. Ս. Լէոնարտրն մագազասընտա ֆիրուխթ օլունուր։






ՍԷՔՍԷՆԷՔ ԳՈՒԺՎԱԼԷՔ ԷՆ ԼԱԼՕՐ

Տօգթօր Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ 1862տէ իյճատ իտուպ պու իսմի վերմիշ տիր

Պու իլաճ՝ մէմալիքը Օսմանիյէ վէ Հինտիստան վէ Զին վէ միւթէխիքեաթատա սաքին գէվմա դայէթ միֆիտ վէ կէոէք գարա ճիրէրէ թէէսիր իտէնի վէ կերէք պիլ ճիմմէտ ալաթը հայատիյէյի թապվիէ վէ թահքիմ իտիճի իսրար մուտրիճ է տիր։

ՏՕԳԹՕՐ Լ.ԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ իսրալա ֆօսֆատատ եարբ-միշ օլուպ, բայէ հարրսթ գիր Պու իլաճ՝ զայէթ սաֆի պիր մայլ (հեպսուկ) օլուպ, նէպանթի ալգալօյտա թասվիր օլունան էնգալ իլէ մանլարտ վէ խարիկուլատ գուվվէի չիֆալէյի հակգ գէմանրընդ բիմեակրլիկինին պիր էսէրը նէֆիսի տիր։ Պունուն թէբրիպնտէ հիչ պիր էնգալ մուգիրրէ օլմայըպ թէէսիրի տաբի զարարարդ օլմաղլա, էն պէօյիւք հէքիմլեր՝ պու մուտիճէնին, վիւճուարն գուվվէի հայաթիէսիրի թէճտու իսէ էք պիր գուվվէթ մաղիք օլաուղընը, վէ պու իսուսատա հիչ մանէնտի պուլունմասրգընը թատիգ իթմիշլեր տիր։ Քէկա պու իլաճ գանն վէ պէրրին վէ սինրրլարընն էնգալ միւթէրէքքիպսինի գուվվէթլէնտիրիպ վիճուտա ֆէվգէլատ մէթատէ վէրիր, գանը ատա զապթ իթտիրմէ, վէ բէք դիրատ չարբրլարագ պէյդ՝ վէ եախսատ պիհն եարալար իսէ պու եարալարը գանը ատա էնդիշէ տաիր էնդիշէսի ալը, վէ պէյրին վէ ատապան (Ջիրք) գուվվէի էյատթիրիսինի մուհաֆագա իսէրէք բնատա ֆէրահլրդ, ատատէթ, սէվինչ վէ գաբրէթ վերիր։

ՏՕԳԹՕՐ Լ.ԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ սրընբրլարբն վէ գանրն պօղուգլբգլարը-ը սէրիատ վէ սուրէթը տաիմմէտ տէֆ իթտիկի իչին, չէմտիքի պիճիմմէլ իրատարա ֆայդ տիր։ Պու իլաճ՝ սրնբրլարա գանրն պօղուգլբգլարը, էն գեյատ սրնբր գաբրիզրզը վէ գիհն վէ վիճուտա գաաֆը վէ թահսիլ վէ մէչղալիյէթ քէսրէթիյէ էօսրլ իպթիտարարդը, վէ պաշ վէ գուլագ ադրբրընը, վէ իշթահզրզբրը, միյտ հագմանիչլիքնի, վէ գարա ճիրէրէ հասթալգրզբրը, եէլի, սրնբրլարաաքի ադրբրը, մէրաբը, հէր տէրէեէտէ սրնբրը գուվվէթսիգլիքնի, գուվվէի հաֆրզլ գարարընը, պէյնի եումշագլրընը, քէսթրիմիլի, սրբի քէմիքալի ադրբրը, լամպակօ եանի կէսգէք սանճրսրնը, սիյաթիգ եանի գալչա սրնբրընտա եէրի պիր սրբրբը։ պէլ վէ մէսանէ խասթալրընը, սիաքք զարու վէ գարիճիմմէ վէ գարիճիմմէ, նէսվէգիրի ադրմա, սրտագմագ, թրգնէֆէս, վերէմ վէ կէսգիս իլէթէրինի, սրբանա վէ ատրի խասթալրգարընը, ազալի գարֆիրգընը, վագիմրզ քէօրլեսի, եէլճաբլ ինսան վիճուտարնտա հէր հանկը ազանդն գուվվէն հայաթիէսինին նեգանարնտան նէյէթ իտէն պիճիմիլ իլէթ վէ հասթալրգալարը տէֆ ու իգդալ իտէր։

ՏՕԳԹՕՐ Լ.Ա.Լ.Օ.Ր ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆԻՆ Թէէսիրի իբի նէվ օլուպ, հէմ սրդրը գուվվէթի արթիրրը, վէ հէմ ալ գանրն վէ սրնբրրն գուվվէթինի թէճտիս իտէր։ Պինամարիի պու մուտիճէ՝ գայրի վիճուտարա գուվվէթ վերիր, վէ հասթար էօյլ պիր հալէ կէթիրիր քի, գանն իտէրսին հիչ զայրիգդ չէքմէմիշ տիր։

### ՎԷՐՎԵԼ ՂԻՐ Վ-ը-ը-Ր

Պու կիւնքի կիւնտէ պէյն վէ գարաճիյէր խասթալրգլարընտան վէ սիրֆէտտարտան պիրկրեէ իրնան էօյտքտէ օլաուպ, պու հասթալրգլար հայաթը ինանդրն քէօքիւնը գուրուսրլար։ Մէկքիւր հասթալրգլար՝ բէք չոգ տիրատ յէթի զվամ իւզերինէ ֆէնա թէէսիր իտուպ, գիրա անդէր իչիւն հայաթ սէվինդրի վէ ֆայտալի օյանաղ եէտտէ պիր եիւք օլուր։ Իյթէ պու կիպի հասթարգլար չէքէն բէք չոգ զվամ չահտտէթ իտէրէր քի, ՏՕԳԹՕՐ Լ.Ա.Լ.Օ.Ր.Ն ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ հէր նէ սուրէթտէ օյաւ իտէ օլուն զա հարա կէլմիշ օլան միյտ ֆէտատրնա վէ գարաճիյէք հասթալրգրնա գարշը պու կիւնէ գատար պուլունմուշ օյան տիկէր հէր նէվի իրանտան իւթիրն տիր։ Բանհամ պու գիր մէրտիրի տէ բէք չարուգ վէ մահազագ սուրէթտէ կէօրիւլիր, կ.ոյէ քի, կ.ոմիր սէօնմէք տէրէճէսինէ կէյտիկինտէ վէ գիհին տախի վիճուտրն ֆէնարրը թէէսիրինէն սայքի ահմագլրգ հալէնէ տիւշտիկինտէ, պու գուվվէթի իրանտան պիր գայ տէֆա արընճա, հասթանրն մէյտանյէթի տէֆ օլուր, վէ կէրէք վիճուտը վէ կէրէք գիհնի քէսրը գուվվէթ իտէր։

ԵԻՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻԲ ԹԷՃԲԻՒՊԼԷՐ տէ-ֆրէրիմիգի իսպաթ իտուպ, հէր միլէթին միւթէպէր ֆամիլեարարը վէ զէվաթը միւթէէլիֆէ՝ իշպու մուհասէնաթ կէօրմիշ օլուուլարընտան, պունա էլրպանթէ չահատէթ իտէրլեր։

ՏՕԳԹՕՐ Լ.Ա.Լ.Օ.Ր.Ն ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ չիշէսի 4 վէ 6 վէ 11 շիլիէնէ սաթըլար։ Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա, էնգամբարտա, վէ թիճճարատտա իշպու իլաճ պուլունուր։ 1862տէն պէրու իշպու իլաճընն քէսրէթլէ ֆիւրուխթինէ մէպնի պաղը քիմէնէլէր՝ թաղլիտինի եարմըլար տրը։ Անընն իչիւն աթիտէ մուհարրէր մէվատա տրգգաթ լարդմ տրը։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ. պէհէր չիէնին իւզերինէ Ինկիլիզ հիւքքեամէթինին պիր պանարթը եարբրարրրմշ օլուպ, իւզերինտէ ատ հայմէթլու գրպիրա հագրէթլերինին միւթէպէր գամիսէրլերի էմրի իլէ «ՏՕԳԹՕՐ Լ.Ա.Լ.Օ.Ր ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ, «Լրնան, Ինկլընտ» քէիմիէրի Ինկիլիզէ օլարադ եաղրմշ տրը։ Եկէր պու եաղը օյմագտա գայպ տրը։

ԵԷՅԻԼԷՐ՝ ՖՕՍՖՕՏԻՆԸՆ կիւնտէ 3 չօգ գաղրըգլա թատատան եարբմ սատա էվվէլ եախսատ պիր սատաթ սանդրա ալմաղը տրրլար։ 3 եաչընտա վէ օնատա Լօդարը սան չօճուգլար թատամ իւզերինէն գիւչիւք պիր գաղրգլա տամար տրրլար։ Զատֆ զկատէճէ պուլ, գուվվէի հոգմկէ բահէտտար օլմուշ իսէ, ֆուէրկա վէ Մատէրա կիպի մահալլերին նէֆիս շարապընտան պիր գատէ կ ալընը։ Պու իլաճն չիշէսինի՝ աղրբը էյիճէ գաբայարագ, հասվալը վէ կիւնէ կէօրմէյէն պիր մահալէ գօյմար տրը։

ՏՕԳԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ

Թարաֆրնտան իմալ օլունմուշ տրը։

Պէյ Հավզտա 32 Ն. Կէյսֆօրտ Սթրիթտէ,

ԼԷՆՏՆ Ն. ՈՒ. ԻՆԿԼԸՆՏ

Ֆօսֆատինին սահիպի վէ մուհիմի։

Պէյօղլու Գալաթա վէ Սթամպօլրն սիկիճիմէ պաչրճա էնգախանէ վէ ադէչար տիւքքեանդարընտա պույունուր։

Թարտան վէ բէրաբէնտէ միւպայէթ իչիւն Գալաթատա Վ.ոյմատա գուրպինտ Եիւքսէք Գալատրրամ Ն. 95-97տէ Ռ.ումմի Ինկիլիզ մագազասընտա Մէմուրր մախտուսը Իտմանտ Գարուանտայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԽՐՏԻՎ ԻՅԼԻ ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ՏՏԷՐՕԱՏՅԷԹՏԷՆ ԻՕԿԷՆՏԷՐԻՕՅԷՅԷ ՎԷ ԻՕԿԷՆՏԷՐԻՕՅԷՅԷՆ ՏՏԷՐՕԱՏՅԷԹԷ

ՀԱՅԹԱՏԱՆ ՊԻՐ ԳԷՂԵՑ ՏՕՂՐՈՒՏՅԱՆ ՏՕՂՐՈՒՏԱ ԻՇԼԷՐ

ՍԹԱՄՊՕԼՅԱՆ ՀԱԲԷԳԷԹԻ

Հէր ԸՐԴԻՆԻ ՕՐԼՕՐԸ վուգու պույուր, վէ Ջանաղ Գալէ, Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրար։

ԻՕԿԷՆՏԷՐԻՕՅԷՅԷ ՎԻԻՐՈՒՏԻ

Հէր Բաղրբ Էրիւթ ՕՐԼՕՐԸ վուգու պույուր, վէ 4 պույուգ կիւն իճրան սէրեահաթ իտէր։

Մէ-ըռ-ը-ը։— Լ.ուֆս գաբատանրն սիւմար օյտուղու ԹԱՆԹԱ վաբորը՝ ալաֆ՝ օղոստօսրն 30ընը բէնճէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալտիրանկա սաաթ 3տէ հարէքէթ իտէնէք տիր։

Եօյճու իլէ էմիաա նավլատնը վէ սայիր մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլեր ՍԹամպօլտա Պաղչէ գարաբնտա Ահմէտ Բաբիմ բաչա խանընտա վագը չիրբէթը մէզրիբէնին իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։